



# Club de Jardinage Dorval Dorval Garden Club

Société d'horticulture et d'écologie de Dorval  
Dorval Horticultural and Ecological Society

November/novembre 2018

EXECUTIVE/EXÉCUTIF  
PRESIDENT/PRÉSIDENTE  
Lynda Cutler-Walling 514-631-8323

VICE-PRESIDENT/VICE-PRÉSIDENTE  
Marguerite Lane

SECRETARY/SECRÉTAIRE  
Sandra Gauthier

TREASURER/TRÉSORIER  
Marthe Couture

PAST PRESIDENT/EX-PRÉSIDENTE  
Marion Kemper 514-631-3549

Directors/Directeurs:  
HOSPITALITY/ACCUEIL  
Louise Michaud 514-631-5264  
May Tsunokawa

WEBMASTER/WEBMESTRE  
Frederick Gasoi

TRANSLATION/TRADUCTION  
Nina Desnoyers

MEMBERSHIP/INSCRIPTION  
Judy Ubani

NEWSLETTER/BULLETIN  
PUBLICITY/PUBLICITÉ  
Louise Chalmers 514-639-8184

SPEAKERS/CONFÉRENCIERS  
Linda Hink 514-631-6649

GARDEN TOURS/ÉCOLOGIE  
VISITES DE JARDINS/ÉCOLOGIE  
Marguerite Lane 514-631-3046

WEBSITE  
[dorvalhort.com](http://dorvalhort.com)

## UPCOMING EVENTS

**November 26 @ 7:30 pm.** (Members only) Orysia of Fig Fleurs in Pointe Claire Village ([figfleurs.com](http://figfleurs.com)) will create a table centerpiece and talk about table ideas using all-natural ingredients. Her creation will be our door prize. Her demonstration will be followed by an extended informal social with traditional beverages and goodies. As in the past, on behalf of Dorval Community Aid we will welcome all cash donations to support the purchase of perishable food items to be distributed to less fortunate Dorval residents.

**January 28 @ 7:30 pm** Annual General Meeting.

**February 25 @ 7:30 pm** Speaker to be announced.

**March 25 @ 7:30 pm,** Julie Boudreau will present *Discovering Spring Wildflowers* (bilingual).

**April 16 @ 7:30 (Please note the change of date. Exceptionally, we are meeting on a Tuesday avoiding the 4<sup>th</sup> Monday of the month which is Easter Monday.)** Dan Cooper will present *Gardening From a Hammock, low maintenance gardening* (in English)

## ORYSIA KRYWIAK

To visit **Fig Fleur** in Pointe Claire village is to fall under the spell of flowers and the impeccable taste of its owners Orysia Krywiak and Marie Vallée. Before you even enter the store, your attention is drawn to the exquisite flower boxes and eye-catching outdoor arrangements. Then you step into an open space filled with natural light. In the windows and shelves is an assortment of stunning plants and flowers (both fresh and dried) hanging and standing in equally beautiful pots. You see the work of creative minds everywhere. There are arrangements in progress: an assortment of interesting greenery and cut flowers in water-filled containers under the work table, finished arrangements of

## ÉVÉNEMENTS À VENIR

**26 novembre @ 19h30** Orysia, de Fig Fleurs, dans le village de Pointe-Claire ([figfleurs.com](http://figfleurs.com)), créera un centre de table et discutera des idées de décoration table à l'aide d'éléments naturels. Sa création sera notre prix de présence. Sa démonstration sera suivie d'une soirée informelle avec breuvages et gâteries de saison. Comme par le passé, au nom de l'Assistance communautaire de Dorval, nous serons heureux de recueillir tous les dons en argent destinés à l'achat de denrées périssables, qui seront distribuées aux résidents moins fortunés de Dorval.

**28 janvier @ 19h30** Assemblée générale annuelle. **25 février @ 19h30** conférence à confirmer.

**25 mars @ 19h30** Julie Boudreau présentera *Découvrir la flore printanière* (bilingue).

**16 avril @ 19h30 exceptionnellement un mardi, lendemain du lundi de Pâques, qui serait notre 4<sup>e</sup> lundi du mois.** Dan Cooper nous apprendra à *Jardiner à partir d'un hamac, entretien minimal d'un jardin* (en anglais).

## ORYSIA KRYWIAK

Visiter **Fig Fleur** à Pointe-Claire, c'est tomber sous le charme des fleurs et du goût impeccable de ses propriétaires, Orysia Krywiak et Marie Vallée. Avant même d'entrer dans le magasin, votre attention est attirée sur les boîtes de fleurs exquises et les arrangements extérieurs saisissants. Ensuite, vous entrez dans un espace ouvert rempli de lumière naturelle. Dans les fenêtres et sur les étagères, vous trouverez un assortiment de plantes et de fleurs magnifiques (fraîches et séchées) suspendues ou placées dans de superbes pots. On ressent partout la touche magique d'esprits créatifs. Il y a des arrangements en préparation: un assortiment de verdure intéressante et de fleurs coupées

## ABOUT THE CLUB

The Dorval Horticultural and Ecological Society meets on the 4th Monday of every month except May, June, July, August and December, at 7:30 p.m. at the SDCC, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Visitors are welcome at regular meetings for a \$5 guest fee. See our website [dorvalhort.com](http://dorvalhort.com) for details.

Annual family memberships, \$15 for Dorval residents and \$20 for non-residents, may be obtained at most monthly meetings.

A guest speaker is normally featured at meetings, except in May and November. Special workshops, local garden tours and bus trips are also offered to members. Non-members are welcome on bus trips if space is available.

Membership enables you to obtain discounts at many nurseries. Please join the club and share the joy of gardening!

## AU SUJET DU CLUB

Le Club d'Horticulture et d'Écologie de Dorval se réunit le 4<sup>e</sup> lundi de chaque mois sauf en mai, juin, juillet, août et décembre, à 19h30 au Centre Communautaire Sarto Desnoyers, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Les invités sont les bienvenus aux réunions régulières (5 \$ pour la soirée). Consultez notre site web [dorvalhort.com](http://dorvalhort.com) pour les détails.

L'abonnement familial, disponible lors des réunions mensuelles, coûte seulement 15\$ pour les familles résidentes de Dorval et 20\$ pour les autres personnes intéressées. Parmi les activités dont profitent les membres, mentionnons les conférences mensuelles (sauf en mai et novembre), des ateliers, des visites de jardins privés et publics de Dorval et des environs et aussi, des visites par autobus. Priorité aux membres.

Certaines pépinières offrent un rabais aux membres. Joignez-vous à nous et partagez votre plaisir de jardiner!

cut flowers combined in artful ways or standing alone in a perfectly chosen vase, and exotic decorative pieces chosen to complement the organic beauty of flowers. The obligatory florist's refrigerator is filled with unusual flowers not just set on a shelf but displayed to advantage on different levels. You get the impression that no detail has been overlooked, that the people who spend their days here love their work and are no strangers to the magic of flowers. At our November meeting, Orysia will talk about using plants to decorate for the holiday season while creating an arrangement that will be given away as our door prize. It should be a beautiful night.

## THE JOY OF CREATING SEASONAL DECORATIONS

One of the last pre-winter garden tasks I did was to cut down the Virginia Creeper vine that had spread through hedges, over fences and into the compost. My intention now is to transform this invasive nightmare into something beautiful for the holidays. I am going to make a Christmas tree by wrapping the vine around an old tomato cage. I was inspired by an example I saw at a craft show. There the tomato cage was covered with grape vine probably bought at a craft store. I have no confidence that mine will be as beautiful, but I will get some satisfaction from knowing that all my materials are recycled. The fun of creating Christmas decorations is using foraged materials: evergreen branches, twigs, vines, birch bark, pine cones, dried flowers. Re-purposed containers like pails, cookie tins, vintage boxes, apothecary and milk bottles, antique trophies, baskets, Mason jars, even mittens, can also be interesting. My ethic permits the purchase of fresh flowers, fruits, and ribbons, just to perk things up a bit. And what will I make with all these things? Oh garlands, wreaths, swags, arrangements, centerpieces, table runners, hanging baskets, gift tags, advent calendars. Where will I put my lovely creations? In entrances (both inside and out), bathrooms, staircases, windows, mantels, bedrooms – everywhere! What fun!

**Happy holidays to all and to all a good night!**

dans des récipients remplis d'eau sous la table de travail, des arrangements terminés de fleurs coupées combinées de manière astucieuse ou debout dans un vase parfaitement choisi, et des pièces décoratives exotiques choisies pour compléter la beauté organique des fleurs. Le réfrigérateur obligatoire de fleuriste est rempli de fleurs inusitées non seulement posées sur une étagère mais également exposées à différents niveaux. Vous avez l'impression qu'aucun détail n'a été négligé, que les personnes qui passent leurs journées ici aiment leur travail et connaissent la magie des fleurs. Lors de notre réunion de novembre, Orysia expliquera comment utiliser des plantes pour décorer pendant les Fêtes, tout en créant un arrangement qui sera donné comme prix de présence. Ça devrait être une belle soirée!

## CRÉER DES DÉCORATIONS FESTIVES

Une de mes dernières tâches de jardinage avant l'hiver consistait à couper la vigne de Virginia qui s'était répandue à travers haies, clôtures et dans le compost. Mon intention est maintenant de transformer ce cauchemar envahissant en quelque chose de beau pour les fêtes. Je vais faire un arbre de Noël en enroulant la vigne autour d'une vieille cage à tomates. J'ai été inspirée par un exemple que j'ai vu lors d'une exposition d'artisanat: la cage à tomates était recouverte de vigne probablement achetée dans un magasin d'artisanat. Je ne suis pas sûre que ma version sera aussi belle, mais je serai satisfaite de savoir que tous mes matériaux sont recyclés. Le plaisir de créer des décorations de Noël consiste à utiliser des matériaux rapaillés: branches, brindilles, vignes, écorce de bouleau, pommes de pin, fleurs séchées. Des récipients réutilisés tels que des seaux, boîtes à biscuits, boîtes vintage, bouteilles d'apothicaire et de lait, trophées antiques, paniers, pots Mason et même des mitaines peuvent également être intéressants. Ma conscience permet l'achat de fleurs fraîches, fruits et rubans, histoire de donner un peu de punch. Et que vais-je faire avec tout ça? Guirlandes, couronnes, agencements, centre de tables, chemins de table, paniers suspendus, étiquettes cadeaux, calendriers de l'aveugle. . . Où vais-je mettre mes belles créations? Dans les entrées (intérieures et extérieures), salles de bains, escaliers, fenêtres, les manteaux, chambres à coucher - partout! Quel bonheur!

**Joyeuses Fêtes à tous et bonne soirée!**